

# LITTÉRATURES ET CULTURES DU MONDE (LCM)

## LCM 1101 How to Learn Foreign Languages (3 units)

Introductory principles of foreign language acquisition and learning strategies, overview of the language groups and their histories as well as basic linguistics with the objective of developing metalinguistic awareness applicable to the language learning process.

**Course Component:** Lecture

## LCM 1102 Tools for Cultural Analysis (3 units)

Literary and cultural theories and methods to study works of literature, cinema and other expressions of world cultures, with practical application.

**Course Component:** Lecture

## LCM 1501 Comment apprendre les langues étrangères (3 crédits)

Introduction aux principes d'acquisition d'une langue étrangère et aux stratégies d'apprentissage, aperçu des groupes de langues et de leur histoire, introduction à la linguistique de base dans le but de développer une conscience métalinguistique applicable au processus d'apprentissage des langues.

**Volet :** Cours magistral

## LCM 1502 Outils d'analyse culturelle (3 crédits)

Théories littéraires et culturelles et méthodes pour étudier les œuvres littéraires, cinématographiques et autres expressions des cultures du monde, avec application pratique.

**Volet :** Cours magistral

## LCM 1901 Langue et culture choisies I / Selected Language and Culture I (3 crédits / 3 units)

Introduction à une langue et à une culture sélectionnées autres que celles couvertes par les programmes de langue établis du département. / Introduction to a selected language and culture other than those covered by the Department's established language programs.

**Volet / Course Component:** Groupe de discussion / Discussion Group, Cours magistral / Lecture

## LCM 1902 Langue et culture choisies II / Selected Language and Culture II (3 crédits / 3 units)

Introduction à une langue et à une culture sélectionnées autres que celles couvertes par les programmes de langue établis du département. / Introduction to a selected language and culture other than those covered by the Department's established language programs.

**Volet / Course Component:** Groupe de discussion / Discussion Group, Cours magistral / Lecture

## LCM 2901 Langue et culture choisies III / Selected Language and Culture III (3 crédits / 3 units)

Cours de niveau intermédiaire dans une langue et une culture sélectionnées autres que celles couvertes par les programmes de langue établis du département. / Intermediate level course in a selected language and culture other than those covered by the Department's established language programs.

**Volet / Course Component:** Groupe de discussion / Discussion Group, Cours magistral / Lecture

Préalable : LCM 1901 ou LCM 1902. / Prerequisite: LCM 1901 or LCM 1902.

## LCM 2902 Langue et culture choisies IV / Selected Language and Culture IV (3 crédits / 3 units)

Cours de niveau intermédiaire dans une langue et une culture sélectionnées autres que celles couvertes par les programmes de langue établis du département. / Intermediate level course in a selected language and culture other than those covered by the Department's established language programs.

**Volet / Course Component:** Groupe de discussion / Discussion Group, Cours magistral / Lecture

Préalable : LCM 1901 ou LCM 1902. / Prerequisite: LCM 1901 or LCM 1902.

## LCM 3101 World Cultures in Contact (3 units)

Exploration of cross-cultural encounters and experiences as represented in a variety of cultural products such as literature, cinema and theatre and other artistic and inter-media expressions. Topics explored by the course may include: globalization, migration, diversity, hybrid identities, among others.

**Course Component:** Lecture

Prerequisite: 18 university course units.

## LCM 3102 World Languages in Contact (3 units)

Exploration of global linguistic diversity and hybridity; applications of sociolinguistic approaches to the comparative study of topics of such as: language relations, minority or lesser-used languages, languages in the media and popular culture, histories of languages, dialects, language politics and policies, and intercultural translation.

**Course Component:** Lecture

Prerequisite: 18 university course units.

## LCM 3103 World and Transcultural Literatures (3 units)

Study of texts that result from cultural contacts during different historical periods. Cross-cultural exploration of fiction, poetry, drama, autobiography, and other genres.

**Course Component:** Lecture

Prerequisite: 18 university course units.

## LCM 3104 World Languages and Cultures in Canada (3 units)

Exploration of Canada's linguistic diversity and cultural mosaic through the study of linguistic realities and cultures of the country's Indigenous, diaspora and other minority communities.

**Course Component:** Lecture

Prerequisite: 18 university course units

## LCM 3105 Identities, Ideas, and Ideologies Across World Cultures (3 units)

Possible themes may include: gender, race and class, animal narratives, utopia/dystopia, Orientalism, trauma and genocide, imagined worlds, past and present worldviews, among others.

**Course Component:** Lecture

Prerequisite: 18 university course units.

## LCM 3106 Foreign Language Acquisition (3 units)

Advanced principles of foreign language acquisition theories and data analysis and their relevance to foreign language teaching. Challenges and opportunities of foreign language learning within a bilingual/multilingual environment.

**Course Component:** Lecture

Prerequisite: 18 university course units.

## LCM 3107 Spaces, Places, and Travel across World Cultures (3 units)

Possible themes may include: travel writing, the road movie, the Bildungsroman, the Grand Tour, perceptions of the city, natural environments and landscapes, and others.

**Course Component:** Lecture

Prerequisite: 18 university course units.

**LCM 3501 Cultures du monde en contact (3 crédits)**

Exploration de rencontres et d'expériences interculturelles représentées dans divers produits culturels tels que la littérature, le cinéma et le théâtre et d'autres expressions artistiques et multimédias. Les sujets abordés dans le cours peuvent inclure: la mondialisation, la migration, la diversité, les identités hybrides, entre autres.

**Volet :** Cours magistral

Préalable : 18 crédits de cours universitaires.

**LCM 3502 Langues du monde en contact (3 crédits)**

Exploration de la diversité linguistique globale et de l'hybridité; applications d'approches sociolinguistiques à l'étude comparative de sujets tels que les relations linguistiques, les langues minoritaires ou moins utilisées, les langues des médias et de la culture populaire, les histoires de langues, les dialectes, les politiques linguistiques et la traduction interculturelle.

**Volet :** Cours magistral

Préalable : 18 crédits de cours universitaires.

**LCM 3503 Littératures mondiales et transculturelles (3 crédits)**

Étude de textes issus de contacts culturels au cours de différentes périodes de l'histoire. Exploration interculturelle de la fiction, de la poésie, du théâtre, de l'autobiographie et d'autres genres.

**Volet :** Cours magistral

Préalable : 18 crédits de cours universitaires.

**LCM 3504 Langues et cultures du monde au Canada (3 crédits)**

Exploration de la diversité linguistique et de la mosaïque culturelle du Canada grâce à l'étude des réalités linguistiques et des cultures indigènes, des cultures de la diaspora et des autres communautés minoritaires du pays.

**Volet :** Cours magistral

Préalable : 18 crédits de cours universitaires.

**LCM 3505 Identités, idées et idéologies à travers les cultures du monde (3 crédits)**

Les thèmes possibles peuvent inclure le genre, la race et la classe sociale, les récits animaliers, l'utopie / la dystopie, l'orientalisme, les traumatismes et le génocide, les mondes imaginés, les visions du monde passées et présentes, entre autres.

**Volet :** Cours magistral

Préalable : 18 crédits de cours universitaires.

**LCM 3506 Acquisition de langues étrangères (3 crédits)**

Principes avancés des théories d'acquisition de langues étrangères et d'analyse des données et leur pertinence pour l'enseignement des langues étrangères. Défis et opportunités de l'apprentissage des langues étrangères dans un environnement bilingue/multilingue.

**Volet :** Cours magistral

Préalable : 18 crédits de cours universitaires.

**LCM 3507 Espaces, lieux et voyages à travers les cultures du monde (3 crédits)**

Les thèmes possibles peuvent inclure l'écriture de voyage, le road movie, le Bildungsroman, le Grand Tour, les perceptions de la ville, des environnements et paysages naturels, entre autres.

**Volet :** Cours magistral

Préalable : 18 crédits de cours universitaires.

**LCM 3901 Langue et culture choisies V / Selected Language and Culture V (3 crédits / 3 units)**

Cours de niveau avancé dans une langue et une culture sélectionnées autres que celles couvertes par les programmes de langue établis du département. / Advanced level course in a selected language and culture other than those covered by the Department's established language programs.

**Volet / Course Component:** Groupe de discussion / Discussion Group, Cours magistral / Lecture

Préalable : LCM 2901 ou LCM 2902. / Prerequisite : LCM 2901 or LCM 2902.

**LCM 3902 Langue et culture choisies VI / Selected Language and Culture VI (3 crédits / 3 units)**

Cours de niveau avancé dans une langue et une culture sélectionnées autres que celles couvertes par les programmes de langue établis du département. / Advanced level course in a selected language and culture other than those covered by the Department's established language programs.

**Volet / Course Component:** Groupe de discussion / Discussion Group, Cours magistral / Lecture

Préalable : LCM 2901 ou LCM 2902. / Prerequisite : LCM 2901 or LCM 2902

**LCM 4101 Advanced Theories of World Cultures (3 units)**

Advanced study of literary and cultural theories and methods in cross-cultural context using approaches such as: world literature, gender studies, ethnic studies, postcolonial studies, transnationalism, among others.

**Course Component:** Lecture

Prerequisite: 36 university course units, including at least 6 course units at the 3000 level.

**LCM 4199 Capstone Seminar (3 units)**

Advanced study of methods in cross-cultural analysis; practical training and development of professional skills; preparation and presentation of an individual final research project.

**Course Component:** Seminar

Prerequisite: 36 university course units, including at least 6 units in World Literatures and Cultures (LCM) at the 3000 level.

**LCM 4501 Approches théoriques avancées en cultures du monde (3 crédits)**

Étude avancée des théories et méthodes littéraires et culturelles dans un contexte interculturel en utilisant des approches telles que la littérature mondiale, les études de genre, les études ethniques, les études postcoloniales, la transnationalité, entre autres.

**Volet :** Cours magistral

Préalable : 36 crédits de cours universitaires, dont au moins 6 crédits au niveau 3000.

**LCM 4599 Séminaire de synthèse (3 crédits)**

Étude approfondie des méthodes d'analyse interculturelle; formation pratique et développement des compétences professionnelles; préparation et présentation d'un projet de recherche final individuel.

**Volet :** Séminaire

Préalable : 36 crédits de cours universitaires, dont au moins 6 crédits de cours en langues et littératures modernes (LCM) de niveau 3000.

**LCM 4991 Stage / Practicum (3 crédits / 3 units)**

Ce cours permettra aux étudiant.e.s d'approfondir leur apprentissage par un élément appliqué dans un contexte d'engagement communautaire expérientiel. / A practicum course that enables students to enhance their learning and put it into practice in community engagement experiences.

**Volet / Course Component:** Stage / Work Term

Préalable : 36 crédits de cours universitaires, dont au moins 6 crédits de cours de niveau 3000. / Prerequisite: 36 university course units, including at least 6 course units at the 3000 level.

**LCM 4992 Thèmes choisis en langues et cultures du monde / Selected Topics in World Languages and Cultures (3 crédits / 3 units)**

Étude d'un thème appartenant à une ou à plusieurs disciplines. / Study of a selected single-discipline or interdisciplinary topic.

**Volet / Course Component:** Cours magistral / Lecture

Préalable : 36 crédits de cours universitaires, dont au moins 6 crédits de cours de niveau 3000. / Prerequisite: 36 university course units, including at least 6 course units at the 3000 level.

**LCM 5100 Intertextuality: Literature and the Arts (3 units)**

Study of common discourses, threads and motives that occur in the literatures and arts of various countries, regions and across various historical periods. Comparative methodological approach to world cultures beyond the limitations of disciplinary, historical and national configurations.

**Course Component:** Seminar

**LCM 5101 Lesser-Used and Minority Languages and Literatures (3 units)**

Study of the situation (e.g. acculturation and assimilation issues; language as the expression of cultural identity), the relevance and the cultural impact of lesser-used and minority languages and literatures in an international context, in the present and the past.

**Course Component:** Seminar

**LCM 5102 Europe and Its Others (3 units)**

European culture and its encounters with the Other, both within and outside of Europe. Study of the creation of cultural, racial and gender stereotypes and hybridity in literature, film, the arts and the media in various geographic and historical contexts, including Canada.

**Course Component:** Seminar

**LCM 5103 Orientalism in Literature, Cinema and the Media (3 units)**

Study of Orientalist discourses through post-colonial theories. Representations of the Orient and the Occident in literary and cinematic productions and the media.

**Course Component:** Seminar

**LCM 5104 Topics in World Literatures (3 units)**

Definitions and theories of world literature (Goethe's Weltliteratur) as developed and applied in various cultures and during different historical periods. Study, in a comparative context, of major topics in world literatures from various countries and continents.

**Course Component:** Seminar

**LCM 5105 Topics in International Cinema (3 units)**

Study of film as a vehicle of national and transnational cultural identity; cinematographic representation, language, themes, topics and motives in an intercultural and comparative context.

**Course Component:** Seminar

**LCM 5106 Languages in Contact (3 units)**

Study of a contact situation between two or more languages and of its social, historical and cultural impact.

**Course Component:** Seminar

**LCM 5107 Cultures in the Diaspora (3 units)**

The situation of linguistic and cultural survival, identity, production and interaction (literary, cinematic and other) in various diasporas, in Canada and/or selected regions in the world.

**Course Component:** Seminar

**LCM 5301 Special Topics in World Literatures and Cultures I (3 units)**

Comparative study of selected topics pertaining to at least two different cultures, literatures, and/or cinematographic and artistic traditions.

**Course Component:** Seminar

**LCM 5302 Special Topics in World Literatures and Cultures II (3 units)**

Comparative study of selected topics pertaining to at least two different cultures, literatures, and/or cinematographic and artistic traditions.

**Course Component:** Seminar

**LCM 5500 L'intertextualité : Littérature et les Arts (3 crédits)**

Étude des discours et des motifs communs aux littératures et aux arts de différents pays et régions et à travers différentes périodes historiques. Approche méthodologique comparative aux cultures du monde au-delà des limites des configurations disciplinaires, historiques et nationales.

**Volet :** Séminaire

**LCM 5501 Les langues et littératures moins répandues et minoritaires (3 crédits)**

Étude de la situation (ex. les problèmes de l'acculturation et de l'assimilation; la langue en tant qu'expression de l'identité culturelle), de l'importance et de l'influence sur le plan culturel des langues et littératures moins répandues ou minoritaires. Étude dans un contexte international, au présent ainsi qu'au passé.

**Volet :** Séminaire

**LCM 5502 L'Europe et ses autres (3 crédits)**

La culture européenne et ses rencontres avec l'Autre à l'intérieur et à l'extérieur de l'Europe. L'étude de différentes formes de l'hybridité ainsi que des stéréotypes culturels, raciaux et sexuels dans la littérature, le cinéma, les arts et les médias dans différents contextes géographiques et historiques, incluant le Canada.

**Volet :** Séminaire

**LCM 5503 L'orientalisme dans la littérature, le cinéma et les médias (3 crédits)**

Étude des discours orientalistes dans la perspective des théories post-coloniales. Représentations de l'Orient et de l'Occident dans des oeuvres littéraires et cinématographiques ainsi que dans les médias.

**Volet :** Séminaire

**LCM 5504 Thèmes dans les littératures du monde (3 crédits)**

Définitions et théories de la littérature mondiale (littérature universelle d'après Goethe) tel que développées et appliquées dans des cultures et périodes historiques variées. Études comparatives de thèmes majeurs dans les littératures du monde provenant de divers pays et continents.

**Volet :** Séminaire

**LCM 5505 Thèmes dans le cinéma international (3 crédits)**

Étude du cinéma en tant que véhicule de l'identité culturelle nationale ainsi que transnationale, de la représentation, du langage, des thèmes et des motifs cinématographiques dans un contexte interculturel et comparatif.

**Volet :** Séminaire

**LCM 5506 Les langues en contact (3 crédits)**

Étude du contact entre au moins deux langues et de son impact social, historique et culturel.

**Volet :** Séminaire

**LCM 5507 Les cultures dans la diaspora (3 crédits)**

La situation de la survie linguistique et de l'identité, production et interaction culturelles (littéraire, cinématographique et autre) dans des diasporas variés, au Canada et/ou dans des régions choisies ailleurs dans le monde.

**Volet :** Séminaire

**LCM 5701 Thèmes spéciaux en littératures et cultures du monde I (3 crédits)**

Étude comparative de thèmes choisis appartenant à au moins deux cultures, littératures et/ou traditions cinématographiques et artistiques différentes.

**Volet :** Séminaire

**LCM 5702 Thèmes spéciaux en littératures et cultures du monde II (3 crédits)**

Étude comparative de thèmes choisis appartenant à au moins deux cultures, littératures et/ou traditions cinématographiques et artistiques différentes.

**Volet :** Séminaire

**LCM 5901 Méthodologies de la recherche littéraire et interculturelle / Methodologies of Literary and Intercultural Research (3 crédits / 3 units)**

Survolt des fondements théoriques nécessaires pour mener des recherches en littératures et cultures. Techniques avancées de rédaction. Développement et présentation du projet de mémoire. Les cours LCM 5901, ESP 5901 ne peuvent être combinés pour l'obtention de crédits. / Overview of the theoretical basis required for conducting research in the fields of literatures and cultures. Advanced writing techniques. Development and presentation of the research paper proposal. Courses LCM 5901, ESP 5901 cannot be combined for units.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**LCM 5903 Thèmes spéciaux en littératures et cultures du monde I / Special Topics in World Literatures and Cultures I (3 crédits / 3 units)**

Étude comparative de thèmes choisis appartenant à au moins deux cultures, littératures et/ou traditions cinématographiques et artistiques différentes. / Comparative study of selected topics pertaining to at least two different cultures, literatures, and/or cinematographic and artistic traditions.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**LCM 5904 Thèmes spéciaux en littératures et cultures du monde II / Special Topics in World Literatures and Cultures II (3 crédits / 3 units)**

Étude comparative de thèmes choisis appartenant à au moins deux cultures, littératures et/ou traditions cinématographiques et artistiques différentes. / Comparative study of selected topics pertaining to at least two different cultures, literatures, and/or cinematographic and artistic traditions.

**Volet / Course Component:** Séminaire / Seminar

**LCM 5909 Lectures dirigées en littératures et cultures du monde / Directed Readings in World Literatures and Culture (3 crédits / 3 units)**

Cours individuel ayant pour objectif d'approfondir les connaissances de l'étudiant dans un domaine particulier ou de lui permettre de se familiariser avec un nouveau domaine. Le sujet est déterminé et développé en consultation avec le professeur responsable et en conformité avec les directives du département. Le travail remis dans ce cours doit être différent de ce qui a pu être soumis dans d'autres cours, y compris le mémoire. On permet un maximum d'un cours de lectures dirigées par étudiant. / Individual course aimed at deepening a student's knowledge of a particular area or at gaining knowledge of a new area. The topic is selected and developed in consultation with the supervising professor in accordance with departmental guidelines. The work submitted for this course must be different from that submitted for other courses, including the research paper. Maximum of one directed readings course per student and permission granted only under exceptional circumstances.

**Volet / Course Component:** Recherche / Research

**LCM 6999 Mémoire / Research Paper (6 crédits / 6 units)**

Mémoire entre 40 et 50 pages préparé sous la direction d'un ou deux membres du corps professoral choisis en accord avec le directeur du programme. / Paper (40-50 pages) completed under the supervision of one or two professors selected in consultation with the program director. The research paper will be evaluated by the supervisor (and co-supervisor) and one other professor.

**Volet / Course Component:** Recherche / Research

Préalable : LCM 5901, LCM 5902 / Prerequisites : LCM 5901, LCM 5902